

**МЕМОРАНДУМ ПРО
СПІВПРАЦЮ**

між Громадською Організацією
“Суспільний проект “Еколтава”
та _____
Об’єднаною Територіальною
Громадою задля досягнення
спільних цілей в проекті
"Роз’яснювальна кампанія у сфері
поводження з відходами", який
фінансується в рамках Глобального
проекту GIZ "Підтримка ініціативи з
експорту технологій захисту
довкілля"

м. Полтава _____ 2021 року

ГО “Суспільний проект
“Еколтава”, в особі Виконавчого
Директора Цигрик Марини
Олександрівни, що діє на підставі
Статуту (далі - **Виконавець
проекту**) з однієї сторони, та
_____ Об’єднана Територіальна
Громада в особі _____,
яка діє на підставі Закону України «Про
міське самоврядування в Україні»
(далі - **Бенефіціар проекту**), з іншої
сторони, далі разом Сторони,

уклали цей Меморандум та
домовилися про наступне:

**Стаття 1. Мета і предмет
Меморандуму**

1.1. Метою цього Меморандуму є
консолідація зусиль Сторін для
збору актуальної інформації щодо
поточного стану сфери поводження з
твердими побутовими відходами на
території _____ ОТГ, участі

Memorandum of Cooperation

**between the NGO “Social project
“Ekoltava” and**

_____ **Unated
Territorial Community, concluded to
meet the common objectives within the
project "Awareness-raising in the field of
municipal solid waste management",
financed within the GIZ global project
"Support of the Export Initiative for
Environmental Technologies "**

Poltava _____ 2021

NGO “Social project “Ekoltava”,
represented by the Executive Director
Tsyhryk Maryna Oleksandrivna acting in
accordance with the Statute (hereinafter
Executor), and _____ United
Territorial Community, represented by
_____, acting
according to the Law of Ukraine «On
local self-governance in Ukraine»
(hereinafter **Beneficiary**), both named
hereinafter Parties,

**Concluded this Memorandum and
agreed on the following:**

**Paragraph 1. Objective and subject
of Memorandum**

1.1. The objective of this
Memorandum is uniting efforts of the
Parties to collect relevant data concerning
the current situation with municipal waste
management sector in _____ UTC,
involvement of _____ publicity in

громадськості у процесі прийняття рішень з питань формування та реалізації політики поводження з ТПВ, підтримки у реалізації роз'яснювальної роботи серед населення про сталі практики поводження з відходами та забезпечення прозорості виконання даного Проєкту.

1.2. Предметом цього Меморандуму є координація зусиль та спільна діяльність Сторін задля досягнення мети Меморандуму.

Стаття 2. Напрями співпраці Сторін

2.1. Задля досягнення мети цього Меморандуму Сторони домовляються про співпрацю за такими напрямами:

2.1.1. Збір та аналіз необхідної статистичної інформації, практик на напрацювань в сфері поводження з ТПВ;

2.1.2. Обговорення актуальних проблем;

2.1.3. Організація спільних заходів шляхом проведення Круглого столу для представників влади, лекції для представників Загальноосвітніх закладів (вчителів шкіл), зустрічей та інших публічних заходів.

2.1.4 Інформаційна підтримка через онлайн та офлайн канали комунікації в ОТГ.

Стаття 3. Форми співпраці Сторін

Сторони Меморандуму заявляють про згоду та готовність взяти такі зобов'язання:

Виконавець проєкту зобов'язується:

decision-making regarded to formation and realisation of municipal waste management policy, support during the awareness rising of population with the sustainable waste management practices and providing transparent Project implementation.

1.2. The subject of this Memorandum is coordination of efforts and consolidated activity of Parties to achieve the objective of Memorandum.

Paragraph 2. Areas of cooperation

2.1. In order to achieve the objective of this Memorandum Parties agree to cooperate in the following areas:

2.1.1. Collection and analysis of necessary statistical data, practices and groundwork regarded to solid municipal waste management;

2.1.2. Discussion of relevant problems;

2.1.3. Arrangement of mutual events like round table for authorities, lectures for representatives of general educational institutions (school teachers), meetings and other public events.

2.1.4 Informational support of the UTC through the online and offline media channels.

Paragraph 3. Forms of cooperation between Parties

Parties of the Memorandum declare their consent and readiness to undertake the following obligations:

Executor of the project pledges to:

- провести соціальне опитування та аналіз ситуації з відходами в данній ОТГ;

- провести тематичні інформаційно-просвітницькі заходи для ОТГ в період реалізації проекту;

- висвітлювати інформацію в ході реалізації проекту (веб-сайт, сторінка проекту та ГО "Еколтава" в соціальних мережах), а також залучати до цього ЗМІ;

- сприяти підвищенню свідомості людей щодо важливості енергобезпеки, відновлюваних джерел енергії, енергоефективності та енергозбереження, сортування відходів, переваг громадського транспорту, сталого землекористування та співпраці з органами місцевого самоврядування;

- надавати підтримку Бенефіціару проекту шляхом експертних консультацій протягом впровадження проекту, брати участь у засіданнях, надавати інформаційний супровід запропонованих екологічних рішень.

Бенефіціар проекту зобов'язується :

- офіційно задекларувати підписання даного меморандуму на наявних інформаційних ресурсах (сайт ОТГ, місцева газета тощо), а також висвітлювати наступні кроки реалізації проекту;

- сприяти реалізації проекту через надання та розповсюдження необхідної інформації, контактів;

- сприяти реалізації проекту, шляхом надання підтримки в організації заходів в ОТГ;

- carry out a social survey and analysis of the situation with wastes in the UTC;

- arrange thematical informational and awareness rising events for the UTC representatives within the project implementation;

- disseminate information within the project implementation (website, pages of the project and NGO "Ekoltava" in social networks), involve media;

- raise publicity's awareness about energy security, renewable energy sources, energy efficiency and energy saving, segregation of wastes, advantages of public transport, sustainable land use and cooperation with local authorities;

- provide support to Beneficiary of the project in the form of expert consultations within the project, participate in conferences, provide informational support of proposed environmental solutions.

Beneficiary of the project pledges to:

- officially declare the signing of this Memorandum in available informational resources (website of the UTC, local newspaper etc.) with further publications on the process of project realisation;

- help project through providing and spreading up-to-date information and contacts;

- assist project implementation via support of events arrangement in the UTC;

- створити групу впровадження проекту (платформу) для широкого залучення громадськості у вищеперераховані процеси а також розробки необхідної документації.

Стаття 4. Організація співпраці Сторін

4.1. З метою реалізації цього Меморандуму Сторони:

4.1.1. Визначають контактних осіб для проведення консультацій і розроблення пропозицій щодо організації спільних заходів;

4.1.2. Проводять зустрічі з метою обговорення питань щодо реалізації Меморандуму, обміну інформацією про діяльність Сторін;

4.1.3. Беруть на себе зобов'язання зберігати конфіденційність персональної інформації, що стала відома у зв'язку з реалізацією Меморандуму, зокрема відповідно до вимог законодавства України.

Стаття 5. Прикінцеві положення

5.1. Цей Меморандум набирає чинності з дня його підписання Сторонами та укладається строком на період дії проекту "Роз'яснювальна кампанія у сфері поводження з відходами", до 30 червня 2021 року.

5.2. Сторони можуть достроково припинити дію цього Меморандуму у будь-який час, письмово повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за два тижні.

5.3. Будь-які зміни і доповнення до цього Меморандуму вносяться тільки за письмовою згодою Сторін і стають його невід'ємною частиною.

5.4. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування

- create a project implementation group (platform) for involvement of wide publicity in above mentioned processes and necessary documents preparation.

Paragraph 4. Procedure of cooperation between Parties

4.1. In order to implement this Memorandum Parties:

4.1.1. Define contact persons that will give consultations and bring in proposals concerning the arrangement of mutual events;

4.1.2. Conduct meetings to discuss the implementation of Memorandum, exchange information on the Parties activity;

4.1.3. Take on the responsibility to keep confidentiality of personal data that became exposed as a result of execution of the Memorandum in accordance with Ukrainian legislation.

Paragraph 5. Final provisions

5.1. This Memorandum enters into force from being signed by Parties and expires on June 30, 2021, after the project "Awareness-raising in the field of municipal solid waste management" is completed.

5.2. Any Party may terminate this Memorandum ahead of time on conditions that the other Party is informed in written at least two weeks before the termination.

5.3. Any changes and additions to this Memorandum can be introduced only after written agreement of Parties. Adopted changes become an inseparable part of the Memorandum.

положень цього Меморандуму вирішуються Сторонами на дружній основі шляхом проведення консультацій та переговорів.

Учинено у _____ місті _____ 20__ року у двох примірниках (по одному примірнику кожній зі Сторін), кожен з яких має однакову юридичну силу.

Від імені ОТГ



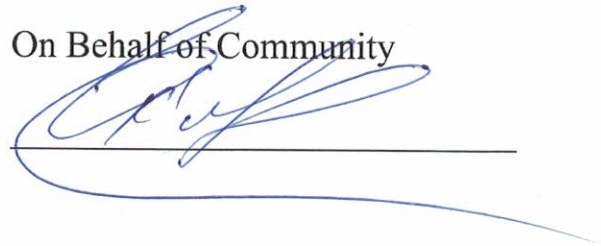
Від імені ГО "СП "Еколтава"


Цигрик М.О.

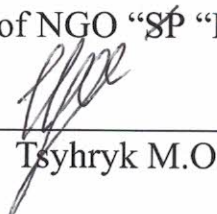
5.4. Disputable issues concerning interpretation or use of provisions of this Memorandum are settled by Parties on amicable ground through consultations and negotiations.

Written in _____ 20__ in two copies (one for each Party), each one equally legally effective.

On Behalf of Community



On Behalf of NGO "SP "Ekoltava"


Tsyhryk M.O.